

応用編：今月の生英語

# 【難民問題に対してできること】

生英語で  
聞き取りに  
挑戦



## STEP 1 空所補充 5分

音声を何度も聞き、カッコ内を埋めましょう。  
訳と語注も参考にしましょう（カッコの箇所は訳を示していません）。

**Angelina Jolie (UNHCR Special Envoy):** Today, partly in response to [01]  
this crisis, we are seeing rising intolerance and xenophobia. But  
strength lies in mastering and channeling our emotions ( ) ( )  
we pursue policies that reduce — not inflame — threats to our security.  
We need leadership. We need solutions. So ( ) ( ) ( ) ( ) [05]  
and my focus today, and I look forward to speaking with you. ( )  
( ) ( ) ( ) we can use the months before the very welcome  
summit on refugees hosted by President Obama in September to make  
progress and ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) to act.

**訳** アンジェリーナ・ジョリー (UNHCR 特使)：今、こうした危機への反応も含めて、私たちは不寛容さや外国人への嫌悪感が増しつつあるのを目の当たりにしています。けれども、(私たちの) 強みは、安全を脅かすものを増長させるのではなく、減じる政策を推し進める [ ]、感情をコントロールし、集中させることにあります。私たちにはリーダーシップが必要です。私たちには解決策が必要です。ですから、[ ]今日の [ ] であり、私が強調したい点です、そして、皆さんとお話する機会を楽しみにしています。[ ]、オバマ大統領によって9月に主催される、とても喜ばしい難民会議までの数か月間を活用して、私たちが前に進み、[ ] 行動する [ ] です。

### 語注

- [01] **Angelina Jolie** アンジェリーナ・ジョリー  
★ (1975-)。ハリウッドを代表する女優として数々の作品に出演する傍ら、慈善活動にも精力的に取り組む。2001年にUNHCR親善大使、2012年に同特使に任命された
- [01] **UNHCR** 国連難民高等弁務官事務所  
★ =United Nations High Commissioner for Refugees
- [01] **envoy** 使節、公使
- [01] **in response to** ~ ~に応じて
- [02] **this crisis** ★世界各地の難民問題を指す
- [02] **rising** 増大する、強さが増す
- [02] **intolerance** 不寛容、偏狭
- [02] **xenophobia** 外国(人)嫌い ★発音は [zəˈnɒfəʊbiə]
- [03] **lie in** ~ ~にある、~に存在する
- [03] **master** ~ (感情など)を抑える
- [03] **channel** ~を向ける、~を集中させる
- [04] **pursue** ~を追求する
- [04] **inflame** ~をかき立てる、~を激しくする
- [04] **threat** 脅威、脅かすもの
- [08] **summit on refugees ... in September**  
★ 2016年9月にニューヨークで開かれる国連総会で難民・移民問題が議論されるのに合わせて、9月20日にはオバマ大統領の主催で難民問題のみに特化した首脳会議が予定されている